

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公佈之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公佈全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



JINHUI HOLDINGS COMPANY LIMITED

金輝集團有限公司

(於香港註冊成立之有限公司)

股份代號：137

海外管制公佈

JINHUI SHIPPING AND TRANSPORTATION LIMITED

截至二零一二年十二月三十一日止季度之第四季度報告

及

截至二零一二年十二月三十一日止年度之初步全年業績

(本海外管制公佈乃金輝集團有限公司根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則第13.09(1)條及第13.09(2)條之規定而發出。)

請參閱隨附金輝集團有限公司擁有約54.77%權益之附屬公司Jinhui Shipping and Transportation Limited (「Jinhui Shipping」) 按照奧斯陸證券交易所之規定而於二零一三年二月二十八日透過奧斯陸證券交易所發表之公佈。

隨附Jinhui Shipping及其附屬公司之未經審核綜合業績，其採用之主要會計政策及計算方法，乃根據國際會計準則委員會頒佈之國際財務報告準則及香港會計師公會頒佈之香港財務報告準則而編製。

承董事會命
金輝集團有限公司
主席
吳少輝

香港，二零一三年二月二十八日

於本公佈日期，金輝集團有限公司之執行董事為吳少輝、吳錦華、吳其鴻及何淑蓮；及金輝集團有限公司之獨立非執行董事為崔建華、徐志賢及邱威廉。



JINHUI SHIPPING AND TRANSPORTATION LIMITED

截至二零一二年十二月三十一日止季度之
第四季度報告
及
截至二零一二年十二月三十一日止年度之
初步全年業績



概要

截至二零一二年十二月三十一日止年度

➤ 年內營業收入下降 **23%**至二億三千四百萬美元

➤ 年內溢利淨額下跌 **42%**至三千六百萬美元

➤ 每股基本盈利：**0.423** 美元

➤ 於二零一二年十二月三十一日之資本負債比率：**42%**

二零一二年第四季度

➤ 季內營業收入：五千五百萬美元

➤ 季內溢利淨額：七百萬美元

➤ 每股基本盈利：**0.082** 美元

Jinhui Shipping and Transportation Limited (「本公司」) 之董事會欣然公佈本公司及其附屬公司(「本集團」) 截至二零一二年十二月三十一日止季度及年度之未經審核簡明綜合業績。

簡明綜合全面收益表 (初步)

		截至 二零一二年 十二月 三十一日止 三個月 (未經審核) 千美元	截至 二零一一年 十二月 三十一日止 三個月 (未經審核) 千美元	截至 二零一二年 十二月 三十一日止 年度 (未經審核) 千美元	截至 二零一一年 十二月 三十一日止 年度 (經審核) 千美元
	附註				
營業收入	2	55,000	63,899	234,035	305,196
其他經營收入	3	7,752	4,364	28,463	17,273
利息收入		1,025	1,134	4,651	3,763
船務相關開支	4	(30,838)	(29,251)	(146,984)	(149,047)
員工成本		(6,715)	(13,294)	(11,653)	(17,616)
自置船舶及建造中船舶 之減值虧損		-	(25,427)	-	(25,427)
其他經營開支		(2,610)	(1,673)	(7,454)	(13,742)
折舊及攤銷前之 經營溢利 (虧損)		23,614	(248)	101,058	120,400
折舊及攤銷		(14,673)	(13,441)	(56,757)	(51,609)
經營溢利 (虧損)		8,941	(13,689)	44,301	68,791
財務成本		(2,075)	(2,055)	(8,720)	(7,223)
除稅前溢利 (虧損)		6,866	(15,744)	35,581	61,568
稅項	5	-	-	-	-
期 / 年內溢利淨額 (虧損)		6,866	(15,744)	35,581	61,568
其他全面收益					
可出售財務資產之公平價值變動		-	23	-	23
期 / 年內本公司股東應佔 全面收益 (虧損) 總額		6,866	(15,721)	35,581	61,591
每股盈利 (虧損)	6				
— 基本及攤薄		0.082 美元	(0.187 美元)	0.423 美元	0.733 美元

簡明綜合財務狀況表（初步）

		二零一二年 十二月 三十一日 (未經審核) 千美元	二零一一年 十二月 三十一日 (經審核) 千美元
	附註		
資產			
非流動資產			
物業、機器及設備		1,203,538	1,148,003
投資物業		3,333	-
可出售財務資產		395	395
		1,207,266	1,148,398
流動資產			
存貨		7,242	2,574
應收貿易賬項及其他應收賬項		48,804	46,230
按公平價值列賬及在損益表處理之財務資產		76,020	58,580
已抵押存款		19,776	7,894
銀行結存及現金	8	126,770	205,121
		278,612	320,399
資產總值		1,485,878	1,468,797
權益及負債			
資本及儲備			
已發行股本		4,202	4,202
儲備		849,297	813,716
權益總值		853,499	817,918
非流動負債			
有抵押銀行貸款	9	492,936	513,211
流動負債			
應付貿易賬項及其他應付賬項		61,410	64,073
撥備	10	8,660	7,087
應付控股公司款項		73	45
有抵押銀行貸款	9	69,300	66,463
		139,443	137,668
權益及負債總值		1,485,878	1,468,797

簡明綜合權益變動表（初步）

	已發行 股本 (經審核) 千美元	股本溢價 (經審核) 千美元	資本贖回 儲備 (經審核) 千美元	實繳盈餘 (經審核) 千美元	以股份 為基礎 支付予僱員 之酬金儲備 (經審核) 千美元	可出售 財務資產 儲備 (經審核) 千美元	留存溢利 (經審核) 千美元	權益總值 (經審核) 千美元
於二零一一年一月一日	4,202	72,087	719	16,297	4,758	25	658,239	756,327
年內溢利淨額	-	-	-	-	-	-	61,568	61,568
年內其他全面收益	-	-	-	-	-	23	-	23
年內全面收益總額	-	-	-	-	-	23	61,568	61,591
於二零一一年十二月三十一日	4,202	72,087	719	16,297	4,758	48	719,807	817,918
	(未經審核) 千美元	(未經審核) 千美元	(未經審核) 千美元	(未經審核) 千美元	(未經審核) 千美元	(未經審核) 千美元	(未經審核) 千美元	(未經審核) 千美元
於二零一二年一月一日	4,202	72,087	719	16,297	4,758	48	719,807	817,918
年內溢利淨額	-	-	-	-	-	-	35,581	35,581
年內其他全面收益	-	-	-	-	-	-	-	-
年內全面收益總額	-	-	-	-	-	-	35,581	35,581
於二零一二年十二月三十一日	4,202	72,087	719	16,297	4,758	48	755,388	853,499

簡明綜合現金流量表（初步）

	附註	截至 二零一二年 十二月 三十一日止 年度 (未經審核) 千美元	截至 二零一一年 十二月 三十一日止 年度 (經審核) 千美元
經營業務			
經營業務所得之現金		70,989	125,401
已付利息		(8,720)	(6,901)
經營業務所得之現金淨額		62,269	118,500
投資活動			
已收利息		4,506	3,514
存放日起三個月以上到期之銀行存款減少（增加）		11,595	(11,678)
已收股息收入		635	528
購買物業、機器及設備		(112,300)	(151,415)
出售物業、機器及設備所得之款項		-	379
購買投資物業		(4,015)	-
投資活動所用之現金淨額		(99,579)	(158,672)
融資活動			
新增有抵押銀行貸款		94,058	86,575
償還有抵押銀行貸款		(111,622)	(62,568)
已抵押存款之減少（增加）		(11,882)	4,434
融資活動所得（所用）之現金淨額		(29,446)	28,441
現金及現金等值項目之減少淨額		(66,756)	(11,731)
於一月一日結存之現金及現金等值項目		178,443	190,174
於十二月三十一日結存之現金及現金等值項目	8	111,687	178,443

附註（初步）：

1. 編製基準及會計政策

未經審核之簡明綜合中期財務報表乃按照國際會計準則委員會頒佈之國際會計準則第 34 號「中期財務報告」及香港會計師公會頒佈之香港會計準則第 34 號「中期財務報告」而編製，及未經本集團之核數師致同（香港）會計師事務所進行審閱。在此中期財務報表所採用之會計政策及編製基準與截至二零一一年十二月三十一日止年度之全年財務報表所採用者一致。

2. 營業收入

本集團主要從事國際性船舶租賃及擁有船舶之業務。營業收入為本集團之自置及租賃船舶所產生之運費及船租收入。

3. 其他經營收入

二零一二年其他經營收入主要包括 15,884,000 美元之和解收入，其中一項涉及一位租船人提前終止期租租船合約而收到之全數和解收入，及一項向 Korea Line Corporation（「KLC」）就損失及虧損作出索償而獲得 KLC 股份及部份現金作為部份和解金。於二零一二年十二月三十一日，此等股份已於按公平價值列賬及在損益表處理之財務資產入賬。

於二零一一年，有一項由租船人因於租船合約屆滿前交回租入好望角型船舶而繳付之 3,149,000 美元賠償收入。

4. 船務相關開支

船務相關開支主要包括船租付款及佣金付款、船舶經營開支及船租租金之虧損撥備。船舶經營開支基本上由船員開支、保險、備件及消耗品、維修及保養以及其他經營開支所組成。

當本集團需履行虧損性租船合約之責任，而其中為履行該等合約責任之無可避免成本超過預期從該等合約獲得之經濟收益，船租租金之虧損撥備將會被確認。

以下列表說明於本集團期 / 年內之簡明綜合全面收益表中扣除 / (計入) 之船租租金之虧損撥備淨額。

	截至 二零一二年 十二月 三十一日止 三個月 (未經審核) 千美元	截至 二零一一年 十二月 三十一日止 三個月 (未經審核) 千美元	截至 二零一二年 十二月 三十一日止 年度 (未經審核) 千美元	截至 二零一一年 十二月 三十一日止 年度 (經審核) 千美元
已確認之撥備	-	-	22,392	21,179
已使用之撥備	(4,856)	(5,520)	(20,819)	(14,092)
船租租金之虧損撥備淨額	(4,856)	(5,520)	1,573	7,087

於二零一一年，本集團之兩艘租入好望角型船舶，按兩份於二零一二年四月屆滿之即期出租船舶合約，於經營虧損情況下出租。當兩份出租船舶合約臨近屆滿，本集團於二零一二年三月及四月訂立了兩份好望角型船舶新租用合約。由於該兩份合約預期可得之經濟收益乃低於兩份好望角型船舶之長期租入船舶合約之固定成本，該兩份租用合約均屬虧損。據此，本集團就租期覆蓋最少為八個月至二零一二年十二月及十八個月至二零一三年十月之合約於二零一二年年初確認 22,392,000 美元之船租租金之虧損撥備。

5. 稅項

由於本集團於所有相關期間 / 年度概無應課稅溢利，故並無就稅項作出提撥準備。

6. 每股盈利 (虧損)

截至二零一二年十二月三十一日止季度之每股基本及攤薄盈利乃按季內之溢利淨額 6,866,000 美元 (二零一一年：虧損淨額 15,744,000 美元) 及季內已發行之普通股加權平均數 84,045,341 (二零一一年：84,045,341) 股計算。

截至二零一二年十二月三十一日止年度之每股基本及攤薄盈利乃按年內之溢利淨額 35,581,000 美元 (二零一一年：61,568,000 美元) 及年內已發行之普通股加權平均數 84,045,341 (二零一一年：84,045,341) 股計算。

7. 股息

董事會經決議就截至二零一二年十二月三十一日止年度不建議派發任何末期股息 (二零一一年：無)。

8. 銀行結存及現金

	二零一二年 十二月 三十一日 (未經審核) 千美元	二零一一年 十二月 三十一日 (經審核) 千美元
列賬於簡明綜合現金流量表之現金及現金等值項目	111,687	178,443
存放日起三個月以上到期之銀行存款	15,083	26,678
	126,770	205,121

9. 有抵押銀行貸款

於報告日，有抵押銀行貸款乃以美元為單位並按浮動利率為基準計算利息之船舶按揭貸款。

10. 撥備

於報告日，撥備乃船租租金之虧損撥備 8,660,000 美元（二零一一年：7,087,000 美元），此金額為出租船舶合約帶來之預期經濟收益減去相關之租入船舶合約之固定成本。

年內之船租租金之虧損撥備變動如下：

	二零一二年 十二月 三十一日 (未經審核) 千美元	二零一一年 十二月 三十一日 (經審核) 千美元
於一月一日	7,087	-
已確認之撥備	22,392	21,179
已使用之撥備	(20,819)	(14,092)
於十二月三十一日	8,660	7,087

11. 資本支出及承擔

年內，新增之自置船舶及建造中船舶之資本支出為 111,661,000 美元（二零一一年：149,081,000 美元），其他物業、機器及設備之資本支出為 639,000 美元（二零一一年：2,337,000 美元）及投資物業之資本支出為 4,015,000 美元（二零一一年：無）。

於報告日，本集團已訂立合同但未撥備之資本支出承擔總金額於扣除已付訂金後約為 43,504,000 美元（二零一一年：157,325,000 美元），此金額為本集團以 17,500,000 美元及 6,410,500,000 日圓（二零一一年：35,000,000 美元及 16,221,000,000 日圓）之總合同價格購入兩艘（二零一一年：五艘）新造船舶未支付之資本支出承擔。

上述之資本支出承擔包括以 17,685,600 美元及 1,929,798,000 日圓作為代價訂立合同出售予一位第三者之一艘新造超級大靈便型船舶，而該船舶之原定成本為 17,500,000 美元及 1,910,500,000 日圓。

12. 比較數字

若干比較數字已被包括在內，以符合本年度之呈報方式。

股息

董事會經決議就截至二零一二年十二月三十一日止年度不建議派發任何末期股息。由於年內並無應付之中期股息，二零一二年全年將無任何股息派發。

業務回顧

二零一二年第四季度。 二零一二年第四季之營業收入下跌至 55,000,000 美元，較去年同季之 63,899,000 美元下降 14%。本集團二零一二年第四季之經營業績仍受到市場船租租金低迷之壓力。二零一二年第四季之溢利淨額上升至 6,866,000 美元，對比二零一一年同季主要由於確認自置船舶及建造中船舶之減值虧損 25,427,000 美元而錄得虧損淨額 15,744,000 美元。二零一二年第四季每股基本盈利為 0.082 美元，而二零一一年同季則錄得每股基本虧損 0.187 美元。

縱使於二零一二年第四季受到中國鐵礦砂進口增加之支持而好望角型船隊之市場運費有溫和之改善，好望角型船舶之整體運費於二零一二年仍維持於相當低之水平。本集團處於低運費環境中，二零一二年第四季及年內之營業收入對比去年同期／年度持續下跌 14%及 23%，並反映於下跌之本集團船隊每天平均之相對期租租金。

本集團船隊每天平均之相對期租租金如下：

	二零一二年 第四季 美元	二零一一年 第四季 美元	二零一二年 美元	二零一一年 美元
好望角型船隊	12,200	9,594	11,709	35,532
超巴拿馬型 / 巴拿馬型船隊	15,227	16,219	15,238	19,660
超級大靈便型 / 大靈便型 / 靈便型船隊	14,189	18,309	15,512	21,224
平均	14,187	17,662	15,292	21,785

由於二零一二年第四季主要股票市場回升，本集團於季內確認主要為香港上市股本證券之投資組合公平價值收益 3,560,000 美元，並於其他經營收入入賬。於二零一一年同季，投資組合公平價值收益為 1,475,000 美元。

二零一二年第四季之船務相關開支對比去年同季之 29,251,000 美元增加 5%至 30,838,000 美元。開支增加主要由於季內若干航租合約所產生之額外港口開支及燃油開支，而去年同季僅有一份航租合約。

二零一二年度。於二零一二年，散裝乾貨航運市場承受著嚴峻之挑戰。全球海運貿易之主要推動力來自中國及印度，而該兩個國家均出現經濟增長放緩之跡象，反映西方國家之經濟困局已影響到新興經濟國家。持續交付之新造散裝乾貨船舶迅速超越對散裝乾貨船舶之市場需求，致使市場運費急劇下跌。當西班牙揭示其銀行危機而即時觸發歐洲周邊國家財務市場之連鎖反應，歐元區之財務危機進一步惡化令市場情緒更為頹喪。於二零一二年初波羅的海航運指數以 1,738 點開市，其後於二零一二年二月三日暴跌至其紀錄最低之 647 點。於二零一二年下半年，縱使於龐大之第三輪量化寬鬆資金及拯救歐元區資金投入干預市場後，全球經濟表面上穩定下來，全球各地之經濟增長前景有很大差異，行業間之差距亦十分顯著。散裝乾貨航運市場繼續於預期船舶供應過剩、亞洲國家需求反覆及冬季期間傳統上對散裝乾貨商品之季節性需求上作出整合。波羅的海航運指數於二零一二年九月下跌至約 700 點，隨後於十二月初上升至約 1,100 點，最終於二零一二年底以 699 點收市。

本集團年內之營運業績受到市場船租租金低迷及船舶經營開支上升所限制。本年度之營業收入較二零一一年之 305,196,000 美元下跌 23% 至 234,035,000 美元。年內之溢利淨額為 35,581,000 美元，對比二零一一年則為 61,568,000 美元。二零一二年之每股基本盈利為 0.423 美元，而二零一一年則錄得 0.733 美元。

營業收入及溢利淨額之下跌主要由於若干高收入之租船合約於二零一一年底及二零一二年初已屆滿，及本集團船隊於當時疲弱市場重新調度而重新訂立合約時之船租租金較低，尤其是較大型船舶之船隊。如於上一季度之分析中所述，本集團處於主要由於船舶供應過剩而導致之低運費環境中，因而於二零一二年初當部份本集團船隊到期重新訂立合約，於當時之市場形勢下須訂立若干虧損之出租船舶合約。於二零一一年，本集團之兩艘租入好望角型船舶，按兩份於二零一二年四月屆滿之即期出租船舶合約，於經營虧損情況下出租。當兩份出租船舶合約臨近屆滿，本集團於二零一二年三月及四月訂立了兩份好望角型船舶新租用合約。由於該兩份合約預期可得之經濟收益乃低於兩份好望角型船舶之長期租入船舶合約之固定成本，該兩份租用合約均屬虧損。據此，本集團就租期覆蓋最少為八個月至二零一二年十二月及十八個月至二零一三年十月之合約於二零一二年初確認 22,392,000 美元之船租租金之虧損撥備。年內船租租金之虧損撥備淨額 1,573,000 美元已包括於簡明綜合全面收益表內之船務相關開支，其詳情已載於第 6 頁及第 7 頁之附註 4。

年內，本集團確認和解收入 15,884,000 美元，其中一項涉及一位租船人提前終止期租租船合約而收到之全數和解收入，及一項向 Korea Line Corporation (「KLC」) 就損失及虧損作出索償而獲得 KLC 股份及部份現金作為部份和解金。KLC 應付之餘下和解收入，將於二零一三年至二零二一年期間以現金付款償還。當此項收入能夠肯定將會落實及於收到現金或可即時轉換成現金之資產時，本集團將會確認由 KLC 收取到餘下之和解收入。

二零一二年之船務相關開支下降至 146,984,000 美元，對比二零一一年為 149,047,000 美元。開支下降主要由於一份巴拿馬型船舶之租入船舶合約於二零一一年中屆滿，而導致船租付款減少，及年內已確認之船租租金之虧損撥備減少。然而該等開支減少，已被年內若干航租所產生之港口開支及燃油開支增加予以部份抵銷。

由於本集團自置船隊之擴充及最近交付自置船舶之合同價格相對較高，本集團之折舊及攤銷由二零一一年之 51,609,000 美元上升 10%至二零一二年之 56,757,000 美元。於二零一二年十二月三十一日，本集團擁有三十八艘自置船舶，對比於二零一一年十二月三十一日為三十五艘自置船舶。本集團致力維持一支年輕、具成本效益及平均船舶年齡目前為六年之船隊，並維持於低經營成本之架構。

二零一二年之財務成本上升 21%至 8,720,000 美元，對比二零一一年為 7,223,000 美元。財務成本上升乃由於本集團自置船舶數目增加，及就近期交付之自置船舶於貸款安排下所協議之貸款邊際利率較高。

財務回顧

於二零一二年十二月三十一日，本集團之股本及債務證券、銀行結存及現金總值減少至 202,790,000 美元（二零一一年：263,701,000 美元），而銀行借貸則減少至 562,236,000 美元（二零一一年：579,674,000 美元）。於二零一二年十二月三十一日，資本負債比率增加至 42%（二零一一年：39%），此比率乃以負債淨值（計息債務總額減股本及債務證券、銀行結存及現金）除以權益總值計算。

年內取得之有抵押銀行貸款包括於三艘新造船舶交付時所取得之船舶按揭貸款，及以日圓及歐元為單位之短期外幣活期貸款。活期貸款給予本集團靈活性，以極低融資成本進一步提高本集團之可用營運資金及迅速地管理貨幣風險。計及本集團持有之現金、可出售股本及債務證券，以及可供動用之信貸，本集團有足夠財務資源以應付其債項承擔及營運資金之需求。

年內，新增之自置船舶及建造中船舶之資本支出為 111,661,000 美元（二零一一年：149,081,000 美元），其他物業、機器及設備之資本支出為 639,000 美元（二零一一年：2,337,000 美元）及投資物業之資本支出為 4,015,000 美元（二零一一年：無）。

於二零一二年十二月三十一日，本集團已訂立合同但未撥備之資本支出承擔總金額於扣除已付訂金後約為 43,504,000 美元（二零一一年：157,325,000 美元），此金額為本集團以 17,500,000 美元及 6,410,500,000 日圓（二零一一年：35,000,000 美元及 16,221,000,000 日圓）之總合同價格購入兩艘（二零一一年：五艘）新造船舶未支付之資本支出承擔。

上述之資本支出承擔包括以 17,685,600 美元及 1,929,798,000 日圓作為代價訂立合同出售予一位第三者之一艘新造超級大靈便型船舶，而該船舶之原定成本為 17,500,000 美元及 1,910,500,000 日圓。

船隊

本集團之策略為維持一支既年輕且現代化之船隊，以滿足客戶與日俱增之需求。

於二零一二年十二月三十一日，本集團擁有三十八艘自置船舶，其中包括兩艘現代化之超巴拿馬型船舶、兩艘現代化之巴拿馬型船舶、三十二艘現代化及裝備抓斗之超級大靈便型船舶、一艘大靈便型船舶及一艘靈便型船舶。

於二零一二年十二月三十一日，除自置船舶外，本集團亦營運三艘租賃船舶，其中包括兩艘好望角型船舶及一艘超級大靈便型船舶。

船隊之詳情

截至二零一二年十二月三十一日止年度後及至二零一三年二月二十七日船隊之詳情如下：

	船舶數目						總計
	營運中			新造船隻 / 新租賃船舶			
	自置	租賃	小計	自置	租賃	小計	
好望角型船隊							
於二零一三年一月一日	-	2	2	-	-	-	2
交回船舶 (附註)	-	(1)	(1)	-	-	-	(1)
於二零一三年二月二十七日	-	1	1	-	-	-	1
超巴拿馬型 / 巴拿馬型船隊							
於二零一三年一月一日及 二零一三年二月二十七日	4	-	4	-	-	-	4
超級大靈便型 / 大靈便型 / 靈便型船隊							
於二零一三年一月一日及 二零一三年二月二十七日	34	1	35	1	-	1	36
船隊總數							
於二零一三年二月二十七日	38	2	40	1	-	1	41

附註：

一艘租船合約屆滿期為二零一三年四月之租入好望角型船舶已於二零一三年一月提前交回予船東。

根據本公司之最佳估計，於二零一三年二月二十七日本集團船隊之活動情況如下：

自置及租賃船隊 — 已覆蓋收入：

		單位	二零一三年	二零一四年
好望角型船隊	覆蓋率	%	79	-
	所覆蓋之營運日數	天	313	-
	每天之相對期租租金	美元	13,170	-
超巴拿馬型 / 巴拿馬型船隊	覆蓋率	%	38	6
	所覆蓋之營運日數	天	548	83
	每天之相對期租租金	美元	27,717	38,200
超級大靈便型 / 大靈便型 / 靈便型船隊	覆蓋率	%	38	1
	所覆蓋之營運日數	天	4,946	173
	每天之相對期租租金	美元	20,730	34,000

租賃船隊 — 相對期租租金成本：

		單位	二零一三年	二零一四年
好望角型船隊	營運日數	天	395	41
	每天之相對期租租金成本	美元	43,506	44,000
超級大靈便型船隊	營運日數	天	300	不適用
	每天之相對期租租金成本	美元	36,000	不適用

風險因素

本報告可能包括前瞻性之陳述。此等陳述基於不同之假設，而此等假設其中不少是基於進一步之假設，其中包括本公司管理層對過去營運趨勢之調查。雖然本公司相信作出此等假設時，此等假設屬於合理，但由於假設本身受到顯著不明確因素支配，並且難以或無法預計及不受其控制，本公司不能確保可以完成或實現此等期望、信念或目標。

可能引致實際業績與本報告內所討論者有重大差異之主要風險因素將包括（但不限於）未來全球經濟、貨幣及利率環境之發展、一般市場狀況包括船租租金及船舶價值之波動、交易對方風險、散裝乾貨市場需求改變、經營開支變動包括燃油價格、船員成本、進塢及保險成本、政府條例與規定之改變或管理當局採取之行動、尚未了結或未來訴訟之潛在責任、一般本地及國際政治情況、意外、海盜事故或政治事件引致航道可能中斷、及本公司不時提交之報告內所說明之其他重要因素。

展望

二零一二年不單止對散裝乾貨航運市場是富挑戰性之一年，對全球經濟亦然。鼓勵性之消息及經濟指標不時躍現於新聞標題，但此等事件卻似乎欠缺實質及持久之模式。吾等認為於此等交接期間全球經濟情況仍會維持疲弱。

市場對亞洲抱有極大信心，並以中國為亮點。吾等確見亞洲地區尤其中國之經濟活動比西方表現更佳，但中國之經濟高速增長期已過去。為中國經濟保持一個正面、持續及健康之增長率，吾等熱切寄望中國新領導人將制訂新而有效之政策及措施。

於現時之經濟背景，面對船舶供應超額、船舶建造能力過剩及乾貨海運貿易之需求增長一般較低之下，散裝乾貨航運市場於二零一三年仍需逆流而戰。雖然近期積極減少船舶供應之活動如新船延遲交付及舊船拆卸率均高，吾等預期吾等之行業很可能會持續反覆後才會轉好。在此等前景下，現在仍會提供船舶融資之銀行已較少，尤其當金融機構已面對著特殊挑戰。展望未來，吾等預期會有更多公司違約、交易對方之風險上升，及資產價格再進一步受壓，但同時吾等相信，對於過往年內有耐心、有準備及保持流動資金充裕為首要者，將會出現感興趣之機遇。

吾等一直以長遠發展事業為抱負，並將會耐心地及有選擇地研究合適之機會。

於未來一年，吾等之首要重點將會繼續專注於基礎工作：維持穩固之財務狀況及健康之資本負債水平、監督貨運流程以確保能以高效率調度吾等之船舶以增加收入、及限制成本以提高邊際利潤。於可見未來，吾等仍面對逆風及陰暗之前景，吾等將繼續以謹慎及靈活之心態營運，並作好準備於各種不同之局面下以股東最佳利益而行事。

刊登財務資料

本報告可於本公司之網站 www.jinhuiship.com 及奧斯陸證券交易所之網站 www.newsweb.no 瀏覽。

承董事會命

主席

吳少輝

二零一三年二月二十八日



Jinhui Shipping and Transportation Limited

註冊辦事處：

Clarendon House, 2 Church Street, Hamilton HM 11, Bermuda

通訊地址：

中華人民共和國，香港特別行政區，干諾道西1-6號，億利商業大廈26樓

電話：(852) 2545 0951

電郵：info@jinhuiship.com

傳真：(852) 2541 9794

網站：www.jinhuiship.com